

PART II / PARTIE II

Volume 44, No. 2 / Volume 44, n° 2

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2023-02-28

ISSN 2291-0417 (Online / en ligne)

TABLE OF CONTENTS /
TABLE DES MATIÈRES

SI: Statutory Instrument /
TR: Texte réglementaire

R: Regulation /
R: Règlement

Registration No. /
N° d'enregistrement

Name of Instrument /
Titre du texte

Page

R-006-2023

Déluge Temporary Prohibition Order

R-006-2023

Arrêté de prohibition temporaire à Déluge 7

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

LIQUOR ACT

R-006-2023

2023-02-10

**DÉLŪŅ TEMPORARY
PROHIBITION ORDER**

Whereas the DélŪŅ Got'iné Government has requested that the Minister declare that DélŪŅ is a prohibited area during the DélŪŅ hand games;

The Minister, under subsection 53(5) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of the Northwest Territories that lies within a radius of 25 km from the DélŪŅ Got'iné Government John Tetso office building is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on February 20, 2023 and ending at 11:59 p.m. on March 1, 2023.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in that section.
3. This order applies according to its terms before it is published in the *Northwest Territories Gazette*.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-006-2023

2023-02-10

**ARRÊTÉ DE PROHIBITION
TEMPORAIRE À DÉLŪŅ**

Attendu que le gouvernement de DélŪŅ Got'iné a demandé à la ministre de déclarer DélŪŅ secteur de prohibition pendant l'évènement de jeux de main de DélŪŅ,

la ministre, en vertu du paragraphe 53(5) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest comprise dans un rayon de 25 km de l'édifice John Tetso du gouvernement de DélŪŅ Got'iné est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 0 h 01 le 20 février 2023 et se terminant à 23 h 59 le 1^{er} mars 2023.
2. Il est interdit à quiconque, au cours de la période visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à cet article.
3. Conformément à ses dispositions, le présent arrêté prend effet avant sa publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

© Territorial Printer, 2023
Yellowknife, N.W.T.

© L'imprimeur territorial, 2023
Yellowknife (T. N.-O.)
